

### Zmluva o prevode vlastníctva č. 04835/2013-PKZP-K40088/13.00

uzatvorená podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka a § 19 ods. 3 písm. e) zákona č. 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 180/1995 Z.z.“)

(ďalej len „zmluva“)

#### Čl. I

##### Zmluvné strany

- |                         |                                                                                                    |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Názov:                  | Slovenský pozemkový fond                                                                           |
| Sídlo:                  | Búdková 36, 817 15 Bratislava                                                                      |
| Statutárny orgán:       | Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka<br>Ing. Róbert Polóni, námestník generálnej riaditeľky |
| IČO:                    | 17 335 345                                                                                         |
| DIČ:                    | 2021007021                                                                                         |
| Bankové spojenie:       | Štátna pokladnica                                                                                  |
| Číslo účtu:             | 7000001638/8180                                                                                    |
| Číslo depozitného účtu: | 7000194492/8180                                                                                    |

zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: PO, vložka 35/B  
(ďalej len „predávajúci“)

a

- |                   |                                             |
|-------------------|---------------------------------------------|
| Názov:            | Obec Čiližská Radvaň                        |
| Sídlo:            | Čiližská Radvaň 285, 930 08 Čiližská Radvaň |
| Statutárny orgán: | István Csikász, starosta obce               |
| IČO:              | 00305341                                    |
| Bankové spojenie: | Všeobecná úverová banka, a.s.               |
| Číslo účtu:       | 18020122/0200                               |

(ďalej len „kupujúci“)

#### Čl. II

##### Predmet zmluvy

- Predmetom zmluvy sú pozemky nachádzajúce sa v k. ú. Čiližská Radvaň, obec Čiližská Radvaň, okres Dunajská Streda, zapísané na liste vlastníctva č. 995 ako pozemok KN C parc. č. 79, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 1410 m<sup>2</sup>, KN C parc. č. 80, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie o výmere 1428 m<sup>2</sup>, vo vlastníctve nezisteného vlastníka Mészárosová Alžbeta (mal. v r. 1932) podiel 1/7, tj. 405,43 m<sup>2</sup> (ďalej len „predávané pozemky“).
- Celková prevádzaná výmera pozemkov je 405,43 m<sup>2</sup>.
- Predávajúci predáva a kupujúci kupuje predávané pozemky opísané v Čl. II bod 1. a 2. tejto zmluvy za podmienok uvedených v tejto zmluve.



**Čl. III**  
**Vzťahy predávajúceho a kupujúceho k predávaným pozemkom**

1. Predávajúci na základe § 16 ods. 1 písm. b) a c) zákona č. 180/1995 Z. z. nakladá s pozemkami nezistených vlastníkov alebo ktorých vlastníctvo nie je evidované podľa predpisov o katastri nehnuteľností v súbore geodetických informácií a v súbore popisných informácií alebo ak sa nepreukáže inak. V zmysle § 17 ods. 1 zákona č. 180/1995 Z. z., predávajúci pri nakladaní s pozemkami uvedenými v § 16 ods. 1 vystupuje vo vlastnom mene.
2. Predávajúci vyhlasuje, že na základe dostupných dokladov, vzťahujúcich sa na predmet zmluvy v zmysle Čl. II tejto zmluvy, nemá vedomosť o tom, že na predmete zmluvy viazne záložné právo alebo vecné bremeno.
3. Kupujúci vyhlasuje, že mu je dobre známy stav predávaných pozemkov a tieto pozemky kupuje v stave, v akom sa nachádzajú.

**Čl. IV**  
**Dôvod uzatvorenia zmluvy**

Predávané pozemky podľa Čl. II tejto zmluvy predávajúci predáva kupujúcemu so všetkými právami a povinnosťami odplatne na usporiadanie vlastníctva k pozemkom zastavaným stavbami vybudovanými vo verejnom záujme v zmysle § 19 ods. 3 písm. e) zákona č. 180/1995 Z. z.

**Čl. V**  
**Kúpna cena a náklady spojené s prevodom predávaných pozemkov**

1. Kúpna cena predávaných pozemkov je medzi zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 1743,35 EUR, slovom jedentisíc sedemstoštyridsaťtri EUR a tridsaťpäť centov (predávaná výmera 405,43 m<sup>2</sup>, cena za m<sup>2</sup> je 4,30 EUR).
2. Náklady spojené s úhradou správnych poplatkov potrebných na prevod predávaných pozemkov vo výške 66,00 EUR znáša kupujúci. Okrem toho kupujúci uhrádza aj náklady na poštovné, poistenie zásielky a balné vo výške 5,00 EUR. (ďalej len „náklady spojené s prevodom predávaných pozemkov“).
3. Z kúpnej ceny predávaných pozemkov prináleží nezistenému vlastníkovi uvedeného v Čl. II bod 1. zmluvy: 1743,35 EUR.

**Čl. VI**  
**Spôsob úhrady kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom**

1. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť:
  - a) za predmet zmluvy kúpnu cenu vo výške podľa Čl. V bod 1. zmluvy na depozitný účet predávajúceho číslo 7000194492/8180, vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol 4244008813.
  - b) náklady spojené s prevodom predávaných pozemkov podľa Čl. V bod 2., spolu vo výške 71,00 EUR na účet predávajúceho číslo 7000001638/8180, vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol 4244008813do 60 kalendárnych dní od podpisania tejto zmluvy obidvomi zmluvnými stranami.



2. Zaplacením kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaných pozemkov kupujúcim sa rozumie deň pripísania na účet predávajúceho uvedený v bode 1. tohto článku.
3. V prípade, ak sa kupujúci dostane do omeškania s úhradou kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaných pozemkov, je predávajúci oprávnený od kupujúceho požadovať zo sumy, s úhradou ktorej je v omeškaní, zaplatenie úrokov z omeškania za obdobie omeškania. Výška úrokov z omeškania sa spravuje ustanoveniami § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Platobná povinnosť kupujúceho sa považuje za splnenú v deň, kedy je príslušná platba pripísaná v prospech bankového účtu predávajúceho uvedeného v bode 1. tohto článku.

#### Čl. VII Návrh na vklad do katastra nehnuteľností

1. Návrh na vklad vlastníckeho práva k predávaným pozemkom do katastra nehnuteľností predkladá predávajúci po úhrade kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaných pozemkov kupujúcim najneskôr do 60 kalendárnych dní od pripísania na účet predávajúceho.
2. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predávaným pozemkom po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia okresného úradu o povolení vkladu vlastníckeho práva k predávaným pozemkom.

#### Čl. VIII Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta

1. Predávajúci je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak nebude kúpna cena a náklady spojené s prevodom predávaných pozemkov podľa Čl. V bod 1. a 2. poukázaná na účet predávajúceho v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške.
2. Kupujúci je povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 10% z kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom z dôvodu porušenia povinnosti zaplatenia kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaných pozemkov podľa Čl. V bodu 1. a 2. zmluvy v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške podľa Čl. VI zmluvy.
3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, že bude vydané právoplatné rozhodnutie okresného úradu o zastavení konania o návrhu na vklad vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy alebo bude návrh na vklad vlastníckeho práva právoplatne zamietnutý.
4. Odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou musí byť písomné a zaslané doporučene na adresu druhej zmluvnej strany. V odstúpení musí byť uvedený dôvod odstúpenia. V prípade doručovania platia ustanovenia zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v znení neskorších predpisov.
5. Dňom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane sa zmluva od začiatku zrušuje.
6. V prípade odstúpenia od zmluvy sú si zmluvné strany povinné vrátiť už poskytnuté plnenia.

Č. zmluvy 04835/2013, str. 3, 23.09.2013 10:47



7. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nárokov zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu vzniknutých porušením zmluvy.

#### Čl. IX Osobitné dojednania

1. Kupujúci súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke predávajúceho s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi predávateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Kupujúci súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v bode 1. tohto článku na internetovej stránke predávajúceho v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady vrátane.

#### Čl. X Záverčné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy predávajúci doručí okresnému úradu, 3 rovnopisy si predávajúci ponechá pre administratívne účely a 1 rovnopis si ponechá kupujúci.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená vážne, dobrovoľne a za obojstranne zrozumiteľných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V Čilizskej Radvani, dňa 25.09.2013

Prevodca:

Nadobúdateľ:

Ing. Gabriela Matečná  
generálna riaditeľka

István Csikász  
starosta obce

Ing. Róbert Poloni  
námetník generálnej riaditeľky

